



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 61

OGGETTO: BRITISH SUMMER CAMP 2013 ALLA SCUOLA A. FRANK. PATROCINIO.

L'anno **2013**, addì **25** del mese di **Marzo** alle ore **16.00** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	- PATRIZIO Angelo	SI
Assessore	- MARCECA Baldassare	NO
Assessore	- MATTIOLI Carla	NO
Assessore	- TAVAN Enrico	SI
Assessore	- MORRA Rossella	SI
Assessore	- ARCHINA' Andrea	SI

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. SIGOT Livio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Sentita la relazione dell'Assessore all'Istruzione, Sport e Sanità Dr.ssa Rossella Morra;

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 176 in data 18.03.2013** allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“BRITISH SUMMER CAMP 2013 ALLA SCUOLA A. FRANK. PATROCINIO.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 e 147 bis del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Visto l'art. 163, comma 3 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267, in merito all'esercizio provvisorio;

Visto l'art. 1, comma 381 della Legge 24.12.2012 n. 228, -Legge di Stabilità 2013- con cui è stato differito al 30 giugno 2013 il termine di approvazione del bilancio 2013 per gli Enti Locali;

Vista la deliberazione consiliare n. 34 del 26.04.2012, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2012 e pluriennale 2012/2014;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 216 in data 4/10/2012, dichiarata immediatamente eseguibile e con valenza pluriennale come previsto dal comma 2 dell'art. 24 del vigente Regolamento di contabilità, con la quale sono state assegnate ai Direttori di Area le risorse necessarie all'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta dell'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

## **Area Amministrativa**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 176  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

**OGGETTO: BRITISH SUMMER CAMP 2013 ALLA SCUOLA A. FRANK. PATROCINIO.**

Su richiesta dell'Assessore all'Istruzione, Rossella MORRA

Premesso che:

- la ALPE srl – British Institutes di Avigliana ha richiesto la disponibilità dei locali della Scuola A. Frank per il Summer Camp rivolto ad alunni della Scuola primaria, nei periodi dal 24 al 28 giugno e dal 2 al 6 settembre 2013;
- l'attività del Summer Camp costituirà in lezioni di inglese in aula, uscite didattiche, momenti ludici e laboratori artistici ecc., come da programma allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale;
- l'Istituto Comprensivo di Avigliana, tramite il suo Consiglio, ha espresso parere favorevole all'iniziativa;
- la scuola estiva rappresenta una possibilità di scelta offerta alle famiglie che intendono avvalersi di un sostegno sia didattico che ludico/ricreativo estivo per i propri figli;

### **SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI**

- 1° - Di patrocinare il Summer Camp estivo proposto dalla ALPE srl – British Institutes di Avigliana, da tenersi nei periodi indicati nella richiesta e secondo il programma, presentati dagli organizzatori e allegati alla presente quale parte integrante e sostanziale.
- 2° - Di mettere a disposizione, in accordo con la Direzione dell'Istituto Comprensivo di Avigliana, i locali della Scuola A. Frank per i periodi concordati.
- 3° - Di dare atto che gli organizzatori saranno tenuti a praticare per i residenti avigliesi un prezzo agevolato.
- 4° - Di dare, altresì, atto che l'Amministrazione Comunale valuterà eventuali ulteriori richieste che dovessero pervenire da altri soggetti.
- 5° - Di dare atto che, trattandosi di iniziative conformi a finalità istituzionali il patrocinio e la disponibilità gratuita dei locali non si configurano come sponsorizzazione per i motivi di cui alle premesse (L. 122/2010, Art. 6).
- 6° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 18.03.2013

Il Responsabile del Settore Istruzione  
F.to Aldo CASTELLI



## Pareri

Comune di Avigliana

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2013 / 176**

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **BRITISH SUMMER CAMP 2013 ALLA SCUOLA A. FRANK. PATROCINIO.**

### Visto tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: Parere Favorevole, anche in ordine alla correttezza dell'azione amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis c.1 del D. Lgs. 267/2000, modificato dall'art. 3, c. 1, lett. d) del D. L. 174/2012, convertito con modificazioni dalla L. 7 dicembre 2012, n. 213.

Data 19/03/2013

Il Responsabile di Settore  
Giovanni Trombadore

### Visto contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere -----.

Sintesi parere: Non soggetta a parere contabile

Data 19/03/2013

Responsabile del Servizio Finanziario  
Rag. Vanna ROSSATO



**ISTITUTO COMPRENSIVO DI AVIGLIANA**

Via Einaudi, 33 – 10051 AVIGLIANA (TO) - C.M. TOIC8AG00R - C.F. 95616040010

Tel. 011-9328041 / 9328771 - Fax 011-9341984

e-mail: toic8ag00r@pec.istruzione.it

Prot. n° 1036/ B35  
Avigliana 01/03/2013

**Alla cortese attenzione  
Responsabile Ufficio Scuola  
Sig. Aldo CASTELLI  
Comune di AVIGLIANA**

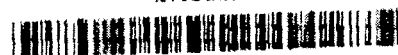
Oggetto: "Summer Camp" – Scuola Primaria "A. Frank"

*In allegato trasmetto la richiesta del British Institutes di Avigliana.  
Comunico, inoltre, che il Consiglio d'Istituto ha espresso parere favorevole  
all'iniziativa in data 28/02/2013.*

Cordiali saluti.

*Il Dirigente Scolastico*  
**Dott.ssa Carla BARELLA**

AVIGLIANA



Codice Amministrazione: c\_a518

Prot. Generale n.: 0004862 A

Data: 06/03/2013 Ora: 12:23

Classificazione:

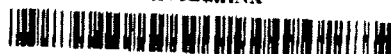


Avigliana, 20.02.13

Al Comune di Avigliana  
c.a. Sig. Castelli

Al Dirigente Istituto Comprensivo Avigliana  
Prof.ssa Carla Barella

AVIGLIANA



Codice Amministrazione: **c\_a518**  
Prot. Generale n: **0004862 A**  
Data: **06/03/2013** Ora: **12:23**  
Classificazione:

Con la presente, il ALPE srl - British Institutes di Avigliana, sito in Avigliana, Corso Laghi 7, chiede al Comune di Avigliana e al Consiglio d'Istituto l'autorizzazione ad utilizzare i locali della Scuola Elementare "Anna Frank" di Drubiaglio nei seguenti periodi:

ultima settimana di giugno dal 24.06.12 al 28.06.12 compreso  
prima settimana di settembre, dal 02.09.12 al 06.09.12 compreso

per effettuare il Summer Camp rivolto ai ragazzi della scuola primaria.  
Si allega programma.

A tal fine rivolge altresì richiesta di Patrocinio da parte del Comune di Avigliana.

Alpe srl - British Institutes si impegna a fornire, durante l'anno scolastico 2013/2014, 10 ore di conversazione in lingua inglese ad un gruppo docenti della scuola primaria, individuato dalla Dirigente Scolastica, a titolo completamente gratuito.

In attesa di un cortese riscontro si porgono

Distinti saluti

Viviana Peila  
Direzione ALPE srl - British Institutes  
Torino-Avigliana

ALPE srl - Azienda Linguistica per l'Europa

TORINO: Via XX Settembre, 65 • c.a.p. 10122  
Tel. 011-5618740 • Fax 011-5633819  
torino@britishinstitutes.it

AVIGLIANA (TO): Corso Laghi, 7 • c.a.p. 10051  
Tel. 011-19480462 • Fax 011-9327664  
avigliana@britishinstitutes.it

Internet: [www.britishinstitutes.it](http://www.britishinstitutes.it) e [www.alpe-school.it](http://www.alpe-school.it)



ALPE srl • Cap. Soc. € 10.000,00 i.v. • REA n° 956629  
DIREZIONE DI TORINO • Via XX Settembre 65 • Tel. 011-5618740 • Fax 011-5633819



## **Summer Camp Avigliana -Drubaglio**

**Orario: 8:00 – 17:30 dal lunedì al venerdì (inizio attività ore 9:00)**

### **Attività:**

- lezioni d'inglese in aula
- uscite didattiche
- momenti ludici
- laboratori artistici

- Tutte le attività saranno svolte in lingua inglese.
- Gita settimanale a Torino con lezione presso la sede storica British Institutes + pizza + giro turistico sul bus City Sightseeing in inglese per la città + visita ad un museo (sempre in inglese), in alternativa visita alla scuola di cucina del Cuoco Teutonico (La Palestra del cibo) con lezione in inglese di educazione alimentare.

**Costo: 148,00 Euro pro-capite (pranzo al sacco).**

**Per i più piccoli sarà utilizzato il programma English is Fun con docenti formati da Adriana Cantisani, la famosa tata Adriana di SOS TATA.**

**Il summer camp verrà attivato al raggiungimento minimo di 12 iscritti**

**Avigliana, 20.02.2013**

ALPE s.r.l. Azienda Linguistica per l'Europa

TORINO: Via XX Settembre, 65 • c.a.p. 10122  
Tel. 011-5618740 • Fax 011-5633819  
torino@britishinstitutes.it

AVIGLIANA (TO): Corso Laghi, 7 • c.a.p. 10051  
Tel. 011-19480462 • Fax 011-9327664  
avigliana@britishinstitutes.it

• Assistenza linguistica • Corsi di lingua • Traduzione • Interpretariato



UNIONE EUROPEA  
COMMISSIONE  
REGIONALE  
REGIONE PIEMONTE



ALPE s.r.l. - Via XX Settembre, 65 - 10122 TORINO

ALPE s.r.l. • Cap. Soc. € 10.000,00 i.v. • REA n° 936629  
Sede legale: 10122 TORINO • Via XX Settembre, 65

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Angelo PATRIZIO

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dr. Livio SIGOT

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, li \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr. Livio SIGOT

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

**La presente deliberazione:**

☐ **è stata**

☐ **viene**

**pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_.**

☐ **è stata**

**ripubblicata all'Albo Pretorio virtuale on line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_.**

☒ **è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;**

☐ **è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_**

ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

☐ **è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale.**

ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, li \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr. Livio SIGOT